

כָּלִיָּהּ	כָּל-	וְאֶת-	הַשֹּׁהַרְהָ	הַמִּנְרָה	וְאֶת-	כָּלִיו	וְאֶת-	הַשְּׁלֶחַן	וְאֶת-	8
उसके-सामान	सब	और-को-	शुद्ध	दीपस्तम्भ	और-को-	उसके-सामान	और-को-	मेज़	और-को-	
H3627	H3605	H0853	H2889	H4501	H0853	H3627	H0853	H7979	H0853	

וְאֶת-
מִזְבֵּחַ
וְאֶת-
הַקֹּטֶרֶת:
और-को-
वेदी
और-को-
धूप
[H7004](#) [H4196](#) [H0853](#)

मेज़ और उस पर की सभी चीज़ें, शुद्ध सोना का दीपाधार, धूप जलाने की वेदी,

כִּנּוּי	וְאֶת-	הַכִּיּוֹר	וְאֶת-	כָּלִיו	כָּל-	וְאֶת-	הַעֲלֵהָ	מִזְבֵּחַ	וְאֶת-	9
उसका-आधार	और-को-	हौज़	और-को-	उसके-सामान	सब	और-को-	होमबलि	वेदी	और-को-	
H3653	H0853	H3595	H0853	H3627	H3605	H0853	H8278	H4196	H0853	

भेंट जलाने के लिए वेदी, और वेदी पर उपयोग की चीज़ें, चिलमची और उसके नीचे का आधार,

כִּנּוּי	בְּנֵי	וְאֶת-	הַכֹּהֵן	לְאַהֲרֹן	הַקֹּדֶשׁ	בְּנֵי	וְאֶת-	הַשְּׂרָד	בְּנֵי	וְאֶת-	10
उसके-पुत्रों	वस्त्र	और-को-	याजक	हारून-के-लिए	पवित्रता	वस्त्र	और-को-	सेवा	वस्त्र	और-को-	
		H0853	H3548	H0175	H6944		H0853	H8278		H0853	

לְכֹהֵן:
याजक-होने-के-लिए
[H3547](#)

याजक हारून के लिए सभी विशेष वस्त्र और उसके पुत्रों के लिए सभी विशेष वस्त्र, जिन्हें वे याजक के रूप में सेवा करते समय पहनेंगे,

אֲשֶׁר-	כָּכֵל	לְקֹדֶשׁ	הַסְּמִים	קֹטֶרֶת	וְאֶת-	הַמִּשְׁחָה	שֶׁמֶן	וְאֶת-	11
जैसा-	सब-के-अनुसार	पवित्रस्थान-के-लिए	सुगन्धित-द्रव्यों	धूप	और-को-	अभिषेक	तेल	और-को-	
	H3605	H6944	H5561	H7004	H0853		H8081	H0853	

כַּ
אֵל
צִוִּיתָ
וְיַעֲשֵׂוּ:
वे-बनाएँ
मैंने-आज्ञा-दी-है-तुझे
[H6680](#)

अभिषेक का सुगन्धित तेल, और पवित्र स्थान के लिए सुगन्धित धूप। इन सभी चीज़ों को उसी ढंग से बनाएंगे जैसा मैंने तुमको आदेश दिया है।”

וַיֹּאמֶר	יְהוָה	אֶל-	מֹשֶׁה	לְאַמֵּר:	12
और-कहा	यहोवा	से-	मूसा	कहकर	
H0559	H3068	H0413	H4872	H0559	

तब यहोवा ने मूसा से कहा,

וַאֲנִי	דִּבַּר	אֶל-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לְאַמֵּר	אֶךְ	אֶת-	שַׁבְּתֵי	תְּשַׁמְרוּ	כִּי	אֹת	13
और-तू	बोलना	से-	पुत्रों	इस्राएल	कहकर	अवश्य	को-	मेरे-सब्तों	मानना	क्योंकि	चिह्न	
	H1696	H0413		H3478	H0559	H0389	H0853	H7676	H8104	H0226		

וְאֵלֶיךָ
וּבֵינֵיכֶם
לְדַרְתֵּיכֶם
כִּי
אֲנִי
יְהוָה
מְקַדְּשְׁכֶם:
है-वह
मेरे-बीच
और-तुम्हारे-बीच
तुम्हारी-पीढ़ियों-में
जानने-को
कि
मैं
यहोवा
जो-पवित्र-करता-है-तुम्हें
[H1931](#) [H0996](#) [H0996](#) [H3045](#) [H1755](#) [H0996](#) [H3068](#) [H0589](#) [H3068](#) [H6942](#)

“इस्राएल के लोगों से यह कहो: ‘तुम लोग मेरे विशेष विश्राम के दिन वाले नियमों का पालन करोगे। तुम्हें यह अवश्य करना चाहिए, क्योंकि ये मेरे और तुम्हारे बीच सभी पीढ़ियों के लिए प्रतीक स्वरूप रहेंगे। इससे तुम्हें पता चलेगा कि मैंने अर्थात् यहोवा ने तुम्हें अपना विशेष जनसमूह बनाया है।

כִּי	וַיִּמָּט	מוֹת	מִחֻלָּיָהּ	לְכֶם	הוא	כִּי	הַשַּׁבָּת	אֶת-	וַיִּשְׁמְרֵתֶם	14
क्योंकि	मारा-जाए	मृत्यु	जो-अपवित्र-करे-उसे	तुम्हारे-लिए	है-वह	क्योंकि	सब्त	को-	और-मानना	
	H4191	H4191			H1931	H6944	H7676	H0853	H8104	

כָּל-
הַעֲשֵׂהָ
בָּהּ
מְלָאכָה
וּנְקָרְתָהּ
הָהוּא
מְקַרְבֵּ
עֲמִיהָ:
सब-
जो-करे
उसमें
काम
और-काट-दिया-जाए
वह
के-बीच-से
अपने-लोगों
[H3605](#) [H4399](#) [H3772](#) [H5315](#) [H1931](#) [H7130](#)

“सब के दिन को विशेष दिवस मनाओ। यदि कोई व्यक्ति सब के दिन को अन्य दिनों की तरह मानता है तो वह व्यक्ति अवश्य मार दिया जाना चाहिए। कोई व्यक्ति जो सब के दिन काम करता है अपने लोगों से अवश्य अलग कर दिया जाना चाहिए।

15 שְׁשַׁת יָמִים יַעֲשֶׂה מְלָאכָה וּבְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת שַׁבְּתוֹן קָדֵשׁ לַיהוָה כָּל-
 सब- यहोवा-के-लिए पवित्र विश्राम सब्बत सातवें शब्बत और-दिन-में काम किया-जाए दिन छः
[H3605](#) [H3068](#) [H6944](#) [H7677](#) [H7676](#) [H7637](#) [H3117](#) [H4399](#) [H3117](#) [H8337](#)

הַעֲשֶׂה יוֹמָת: מוֹת מְלָאכָה בְּיוֹם הַשָּׁבַת מוֹת מוֹת
 मारा-जाए मृत्यु सब्बत सब्बत मृत्यु मृत्यु
[H4191](#) [H4191](#) [H7676](#) [H3117](#) [H4399](#)

सप्ताह में दूसरे अन्य छः दिन काम करने के लिए हैं, किन्तु सातवाँ दिन विश्राम करने का विशेष दिन है, अर्थात् यहोवा को सम्मान देने का विशेष दिन है, कोई व्यक्ति जो सब्बत के दिन काम करेगा अवश्य ही मार दिया जाये।

16 וְשָׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשָּׁבַת לַעֲשׂוֹת אֶת-הַשָּׁבַת לְדַרְהֵם בְּרִית עֹלָם:
 और-मानें और-मात्र-इसाएल को-सब्बत को-सब्बत को-सब्बत उनकी-पीढ़ियों-में सदा
[H5769](#) [H1285](#) [H1755](#) [H7676](#) [H0853](#) [H7676](#) [H0853](#) [H3478](#) [H8104](#)

इसाएल के लोग सब्बत के दिन को अवश्य याद रखें और इसे विशेष दिन बनाएं। वे इसे लगातार मनाते रहें। यह मेरे और उनके बीच साक्षीपत्र है जो सदा बना रहेगा।

17 בֵּינוֹ וּבֵין בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשָּׁבַת הוּא לְעֹלָם כִּי-שָׁשַׁת יָמִים עָשָׂה יְהוָה
 मेरे-बीच और-बीच और-को-इसाएल चिह्न है-वह सदा-के-लिए क्योंकि-सदा-के-लिए छः दिन बनाया यहोवा
[H3068](#) [H3117](#) [H8337](#) [H5769](#) [H1931](#) [H0226](#) [H3478](#) [H0996](#) [H0996](#)

אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ וּבְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שָׁבַת וַיִּנְבֹּשׁ: ס
 आकाश और-को-पृथ्वी और-दिन-में सातवें विश्राम-किया और-ताज़ा-हुआ
[H5314](#) [H7637](#) [H3117](#) [H0776](#) [H0853](#) [H8064](#) [H0853](#)

सब्त का दिन मेरे और इसाएल के लोगों के बीच सदा के लिए प्रतीक रहेगा।” (यहोवा ने छः दिन काम किया तथा आकाश एवं धरती को बनाया। सातवें दिन उसने अपने को विश्राम दिया।)

18 וַיִּתֵּן אֶל-מֹשֶׁה כְּבֹלְתוֹ לְרַבֵּר אֹתוֹ בְּהַר סִינַי שְׁנֵי לְהַת הָעֵדוּת לְהַת
 और-दिया और-को-मूसा जब-वह-चुका बोलने-से उससे पर्वत-पर सीनै दो साक्ष्य पट्टियाँ पट्टियाँ
[H3871](#) [H5715](#) [H3871](#) [H8147](#) [H5514](#) [H2022](#) [H0854](#) [H1696](#) [H3615](#) [H4872](#) [H0413](#) [H5414](#)

אֲבֹנֵי כְּתָבִים בְּאֶצְבַּע אֱלֹהִים:
 पत्थर लिखी-हुई उँगली-से परमेश्वर
[H0430](#) [H0676](#) [H3789](#) [H0068](#)

इस प्रकार परमेश्वर ने मूसा से सीनै पर्वत पर बात करना समाप्त किया। तब परमेश्वर ने उसे आदेश लिखे हुए दो समतल पत्थर दिए। परमेश्वर ने अपनी अंगुलियों का उपयोग किया और पत्थर पर उन नियमों को लिखा।